FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 40
Sub 38

CINQUIÈM
DU CA

Page 9 — 3701

Province Nova Scotia — District No. 40 Cape Breton South — S. District No. 18 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 Ward 2 — {in / dans} City of Sydney — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. L. D'Entremont, Murray L. Brazeau — {Enumerator. / Recenseur.} June 15 – 16.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les citoyens, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou loisirs de l'employé principal ou autre emploi, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in "farm", "mine", "factory", "foundry", "office", "store", &c. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "ferme", "mine", "manufacture", "fonderie", "bureau", "magasin", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou son métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à un autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à un autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou des métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gains par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in case of yearly. / Coût de l'assurance le cas échéant.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education other than at school, given to pupils of age of 21 years or over. / Coût de l'éducation autre qu'à l'école, reçue par les élèves âgés de 21 ans ou plus.	Specify infirmity in each case. / Spécifier l'infirmité dans chaque cas.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	70	Sampson Napolem	157 Johnston	M	Son	S	Aug	1906	4	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
2	70	Membrouette Alex	157 Johnston	M	Head	M	Feb	1878	28	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Stone Mason	$ 3.00	no	44	no	D.S.C.	52		60			800					Yes	Yes	E				
3		Sarah		F	Wife	M	Feb	1880	30	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
4		Charles		M	Son	S	Dec	1904	6	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
5		Samuel		M	Son	S	Oct	1907	3	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
6		Mary M		F	Daughter	S	Nov	1909	1	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
7	71	79 Burney Patrick	155 "	M	Head	M	May	1851	56	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Stone Mason	$ 3.00															Yes	Yes	E				
8		Zellis		F	Wife	M	July	1868	42	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
9		Ernest		M	Son	S	May	1888	22	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Timekeeper	$ 3.00	no	44	no	D.S.C.	52		60			500					Yes	Yes	E				
10		Idenny		M	Son	S	Sept	1894	20	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	1.75	no	44	no	D.S.C.	52		60			550					Yes	Yes	E				
11		Robert		M	Son	S	Feb	1901	10	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil															Yes	Yes	E				
12		Mary M.		F	Daughter	S	June	1907	3	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	E				
13		Leo		M	Son	S	Oct	1909	1	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
14	72	79 Aberroon Francis	149 "	M	Head	M	Feb	1878	33	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Bricklayer	$ 3.00	no	44	no	D.S.C.	52		60			900					Yes	Yes	None				
15		Maud		F	Wife	M	Apr	1880	27	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
16		Irene		F	Daughter	S	Aug	1905	5	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
17		Chas		M	Lodger	W	Apr	1840	67	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	$ 2.00	no	no	09	Home Valley										Yes	Yes	E				
18		Cameron Ann		F	Lodger	W	May	1850	60	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
19		Stacey Anna		F	Lodger	W	Jan	1836	74	N.S.			English	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
20	73	79 McDonald Norman J	143 "	M	Head	M	June	1849	61	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Foreman	$ 2.00	no	no	09	Store											Yes	Yes	E				
21		Catherine		F	Wife	M	Dec	1857	53	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
22		Archie		M	Son	S	Aug	1887	21	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk	$ 2.00	no	no	no	D.S.C.	52		60			450					Yes	Yes	E				
23		John A		M	Son	S	May	1891	20	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Teamster	$ 2.00	no	no	no	D.S.C.	52		60			600					Yes	Yes	E				
24		Annie		F	Daughter	S	Oct	1893	18	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															Yes	Yes	E				
25		Neil		M	Son	S	Aug	1896	15	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Errand Boy	$ 1.00	no	no	no	D.S.C.	52		60			300					Yes	Yes	E				
26		Norman		M	Son	S	Feb	1897	13	P.E.I.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	Nil															9	Yes	Yes	E				
27	74	80 McIsaac Charles J.	145 Pitt	M	Head	M	May	1873	38	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Barber	$ 2.00	no	no	09	Shop									1000	52	1	1600						
28		Sabina		F	Wife	M	May	1874	36	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil															Yes	Yes	E				
29		Charles		M	Son	S	Feb	1897	13	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	E				
30		Mervin		F	Daughter	S	Aug	1900	10	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	E				
31		Isabella		F	Daughter	S	Apr	1904	6	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil															6	Yes	Yes	E				
32		Evelyn		F	Daughter	S	May	1905	5	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil															5	Yes	Yes	E				
33		Mildred		F	Daughter	S	Mar	1907	4	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
34		Annie		F	Daughter	S	Aug	1908	2	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
35		Marguerite		F	Daughter	S	May	1910	1	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
36	75	81 Joy John P.	139 Pitt	M	Head	M	June	1868	41	P.E.I.			Irish	Canadian	R. Catholic	Painter	$ 2.00	no	no	09	Office									6000	52	1	400						
37		Catherine		F	Wife	M	May	1870	40	P.E.I.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
38		Leo		M	Son	S	Aug	1889	21	P.E.I.			Irish	Canadian	R. Catholic	Shoemaker	$ 2.00	no	44	no	D.S.C.	52		54			525					Yes	Yes	E				
39		Helen G.		F	Daughter	S	Feb	1899	12	P.E.I.			Irish	Canadian	R. Catholic	None	Nil															9	Yes	Yes	E				
40		Lucas Esther		F	Domestic	S	May	1878	14	Hungary	1903		Hungarian	Magyar	Roman Catholic	Domestic	$ 2.00	no	44	no	Restaurant	52		30			260					6	Yes	Yes	E				
41		McDonald Edward		M	Lodger	S		1887	24	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Lineman	$ 2.00	no	44	no	E.C. Co	52		60			700					Yes	Yes	E				
42	76	82 Fletcher Robt. J.	141 Johnston	M	Head	M	Mar	1881	29	England	1900		English	Canadian	R. Catholic	Helper Shoe Repair	$ 2.00	no	44	no	D.S.C.	52		60			550			100	52	1	300						
43		Elizabeth		F	Wife	M	Mar	1883	28	Nfld.	1900		English	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
44		Ellen		F	Daughter	S	Mar	1906	5	N.S.			English	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
45		Annie		F	Daughter	S	Jan	1908	3	N.S.			English	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
46		Joseph		M	Son	S	Oct	1910	1	N.S.			English	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	None				
47		Fay Alfred		M	Lodger	S	May	1888	30	England	1906		English	Canadian	Anglican	Helper	$ 2.00	no	44	no	D.S.C.	52		60			585					Yes	Yes	E				
48	77	83 McStea Joseph G.	132 "	M	Head	M	Nov	1878	33	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Bricklayer	$ 3.00	no	44	no	L & K	52		60			600	500	52	1	12.00							
49		Catherine		F	Wife	M	Jan	1883	28	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				
50		Mary G.		F	Daughter	S	Dec	1903	6	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	None	Nil																Yes	Yes	E				

8600 196